

研修申請書 APPLICATION FOR TRAINING

私は、貴機構が実施する日系社会研修員事業に応募を希望しますので、関係書類を添えて申請いたします。

I hereby apply for the "Training Program for Nikkei Communities" with the attached papers.

1. 氏名 FULL NAME (as written in your passport)
(英語表記) (In Alphabet) 姓/Surname : 名/Given name :
(和文表記) (In Japanese Character) 姓名/Name :

2. E-Mail アドレス/E-Mail Address
<input type="checkbox"/> 日本語メール可 <input type="checkbox"/> No Japanese

3. 応募研修コース名/Name of the applied course

4. 提案団体（研修実施機関）との連絡状況/Condition of contacts with training organization			
コンタクト状況/ Contact	<input type="checkbox"/> 済/Done <input type="checkbox"/> 未済/Not yet	返信/Reply	<input type="checkbox"/> 有/Positive <input type="checkbox"/> 未受領/Not yet
提案団体（研修実施機関）名称/ Name of organization			
対応者名/Name of contact person			
コンタクト方法/ Correspondence procedure	<input type="checkbox"/> E-Mail <input type="checkbox"/> 電話/Telephone <input type="checkbox"/> その他/Others ()		

5. 研修応募理由・達成したい目標／Reason for application and goal of this training

6. あなたの所属先概要（活動／業務内容、スタッフ人数、施設、機材、予算等）／
Information of the organization to which you belong (main function, number of staff, main facilities, equipment and budget, etc.)

Main function（活動/業務内容）：

Number of staff（スタッフ人数）：

Main facilities（施設）：

Equipment and budget（機材と予算）：

Others（その他）：

7. 所属先でのあなたの役割と活動／

Detail explanation of your present job (your post, kind of your work and specific activities of your post in your organization office)

8. 本コースの分野であなたの所属先、または地域、国が抱えている問題／
Concerning in the field of the training course, problems or troubles that you are presently facing (in your organization, area, country)

9. 上記 8 の問題解決に向けたあなたのアイデア
Prescribe countermeasures to solve or alleviate the above problems or troubles

10. 上記 8. の問題解決のための、研修後の自国での活動計画
Action plan after the training to solve or alleviate the above problems or troubles

11. 研修参加中の肖像権の扱いに関する確認 Confirmation of Portrait Rights

日系社会研修の実施期間中、JICA（契約カメラマン、研修実施先等を含む）は主に以下の目的で写真及びビデオ映像を撮影します。

- ・ JICA が運営・するウェブサイトや SNS での利用
- ・ JICA の出版物（広報雑誌、年次報告書、雑誌など）での印刷または電子形式での使用

During the period of training program, JICA (including hired photographer and program implementing partner) will shoot photograph and video footage mainly for the following purposes:

- ・ Use on the website or in SNS administrated/operated by JICA
- ・ Use in JICA publications (public relations magazines; annual reports, journals, etc.) in printed or electronic form.

撮影した写真や画像を営利目的で利用したり、同意なしに個人情報第三者に開示することはありません。上記写真や画像に関し、JICA への肖像権許諾の同意をいただければ幸いです。ただし、同意は研修の参加要件ではなく、応募選考にも影響いたしません。

Photos and images taken will not be used for commercial purposes and your personal information will not be disclosed to any third party without the consent of the participants. JICA would appreciate it if the participants of the program grants the portraits right license to JICA for photos and images taken described above. However, your intention does not affect the selection of recruitment or not a requirement for the program.

JICA の肖像権に関して理解した上で写真や映像の使用についての意思は以下です。

I understand the intention of JICA portrait right policy and my intention for usage/publication of photographs and videos including the portrait of myself by JICA for the purpose above is as follows:

Agree 同意します。 / Disagree 同意しません。

添付書類チェックリスト / Attachment Check List

- | | |
|---|------------------|
| <input type="checkbox"/> 研修申請書 / APPLICATION FOR TRAINING | 様式第 2 号 / Form 2 |
| <input type="checkbox"/> 履歴書 / CURRICULUM VITAE | 様式第 3 号 / Form 3 |
| <input type="checkbox"/> 病歴に係る申告書 / MEDICAL HISTORY | 様式第 4 号 / Form 4 |
| <input type="checkbox"/> 誓約書 / PLEDGES | 様式第 5 号 / Form 5 |
| <input type="checkbox"/> 日系諸団体等の推薦書 / Recommendation from Nikkei association or institution | |
| <input type="checkbox"/> 最終学校卒業証明書【写】または卒業証書【写】（あれば翻訳文を添付） /
Copy of Diploma or Graduation Certificate (With Japanese or English Translation) | |
| <input type="checkbox"/> ID カード（身分証明書）【写】 / Copy of Official Identification Card | |
| <input type="checkbox"/> 旅券【写】（姓・名の確認用の為、有効でも失効でも可） /
Copy of Passport (Valid or Invalid to Confirm Names) | |
| <input type="checkbox"/> 日本入国査証【写】（有効なもの） / Copy of Japanese Entry Visa (Valid) | |
| <input type="checkbox"/> 米国入国査証【写】（有効なもの） / Copy of USA Entry Visa (Valid) | |
| <input type="checkbox"/> 顔写真（1 枚、縦 4.5cm×横 3.5cm） / 1 Photographs (4.5cm×3.5cm attach to CV) | |
| <input type="checkbox"/> 筑波日本語テスト集(TTBJ)の「SPOT90 + Grammar90 + 漢字 SPOT50」スコア
（写） / Copy of test score of TTBJ :Tsukuba Test –Battery for Japanese
(https://ttbj.cegloc.tsukuba.ac.jp) SPOT90 Grammar90 Kanji SPOT50 | |
| <input type="checkbox"/> その他 / Others (|) |

以上 / END